



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Centro de Estudios de Postgrado

LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL EN ALUMNOS ESTADOUNIDENSES (A2)

Alumno/a: Plaza Rodríguez, Víctor Jesús

Tutor/a: Prof.^a D.^a Elisabeth Fernández Martín

Dpto.: Filología Española

Julio, 2018

RESUMEN

El presente Trabajo Fin de Máster (TFM) trata de la elaboración de una programación didáctica de un curso de enseñanza de español como lengua extranjera, dirigido a alumnos estadounidenses, con un nivel de lengua española en torno al A2. Mediante la elaboración de esta programación didáctica, pretendemos que todos los alumnos alcancen los objetivos propuestos a principio de curso, gracias a un correcto proceso de enseñanza-aprendizaje. La programación didáctica se encargará de trabajar las cuatro habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir), ya que con su correcto aprendizaje aseguraremos un buen dominio del idioma estudiado.

Palabras clave: programación didáctica, habilidades lingüísticas, Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).

ABSTRACT

The present Final Master Project (TFM), deals with a didactic program, of a course of teaching of English as a foreign language, aimed at American students, with a level of Spanish language around the A2. Through the elaboration of this didactic program, we intend that all students reach the objectives proposed at the beginning of the course, thanks to a correct teaching-learning process. The didactic program is responsible for working the four linguistic skills (listening, speaking, reading and writing), and that with their correct learning ensures good command of the language studied.

Keywords: didactic program, linguistic skill, Information and Communication Technologies (ICT).

ÍNDICE

1. Introducción y justificación.....	4
2. Objetivos.....	5
3. Fundamentación teórica.....	6
3.1. Introducción.....	6
3.2. Funciones del profesor para enseñar la lengua española.....	7
3.3. Funciones del alumno para aprender la lengua española.....	8
3.4. Las habilidades lingüísticas.....	10
3.5. Métodos de enseñanza-aprendizaje de español.....	12
3.6. Manual para trabajar la lengua española.....	14
4. Programación didáctica.....	15
4.1. Introducción.....	15
4.2. Alumnado al que va dirigida la programación.....	15
4.3. Objetivos.....	16
4.4. Contenidos.....	17
4.5. Metodología.....	19
4.6. Temporalización.....	20
4.7. Recursos didácticos.....	21
4.8. Programación del curso de español como lengua extranjera.....	22
4.9. Evaluación.....	38
5. Conclusión.....	41
6. Bibliografía.....	43

1. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN

La idea de la realización de este Trabajo Fin de Máster (TFM) nace de la necesidad de enseñar la lengua española en el extranjero; en concreto, con este trabajo se pretende elaborar una programación de un curso de enseñanza de español como lengua extranjera a un grupo de alumnos estadounidenses de 13-14 años de edad. El curso se llevará a cabo en España, en la Comunidad de Madrid, y tendrá la duración de un curso académico completo, desde septiembre hasta junio. La programación se ha dividido en cuatro bloques, los cuales serán los encargados de trabajar las cuatro habilidades lingüísticas. Una vez llevados a cabo los cuatro bloques, los alumnos se presentarán al examen DELE correspondiente con el nivel A2, ya que, una vez que terminen el curso, los alumnos deben de tener el nivel suficiente para aprobar dicho examen y obtener su diploma de acreditación de A2 en lengua española.

Cuando entré en la universidad, me matriculé en el Grado en Educación Primaria, ya que mi objetivo era ser maestro algún día; pero a medida que fui creciendo y aprendiendo, quería ir más allá, por eso, una vez finalizada la carrera, decidí matricularme en el Máster Universitario de Lengua Española y Literatura: Investigación y Aplicaciones profesionales, en la mención de enseñanza de español como lengua extranjera. Por ello, he elaborado esta programación didáctica, con el fin de facilitar el estudio de mi lengua nativa a alumnos extranjeros y tratar de enseñarla de la manera más eficaz y divertida posible.

Como maestro del curso de lengua española, mi principal objetivo es que los alumnos aprendan la lengua correctamente. Para ello, se trabajan las habilidades lingüísticas de manera integrada, es decir, se ponen en práctica tanto la lectura y la escritura como las competencias orales, el habla y la escucha, que realmente son las más importantes a la hora de llevar a cabo una conversación con una persona.

Para la enseñanza es vital un profesorado preparado y en constante evolución, capaz de conocer los avances tecnológicos y sociales y aplicarlos al aula de manera creativa y útil. Un profesor debe estar continuamente adquiriendo nuevas metodologías, formándose, modernizándose, para que, a la hora de enseñar, en este caso, la lengua española, los alumnos se vean favorecidos y tengan mayor preparación y mayor asimilación de los conceptos.

Así pues, el presente TFM consta de las siguientes partes: en primer lugar, se ha incluido la presente introducción y justificación del tema escogido; en el siguiente

epígrafe, se incluyen los objetivos que se pretenden conseguir con nuestros alumnos una vez finalizado el curso; seguiremos haciendo un recorrido sobre los métodos que tenemos que utilizar para llevar a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua española, así como las funciones del profesor y del alumno a la hora de mostrar una actitud correcta en el curso de español; en tercer lugar, presentaremos la programación didáctica que será nuestra guía durante todo el curso; por último, comentaremos las conclusiones más destacadas una vez finalizado este curso de enseñanza de español como lengua extranjera dirigido a alumnos estadounidenses.

2. OBJETIVOS

Desde el principio, para la realización de este TFM, nos marcamos un objetivo general: llevar a cabo un curso de enseñanza de español como lengua extranjera para alumnos estadounidenses de 13-14 años, donde se trabajen correctamente las cuatro habilidades lingüísticas, para así conseguir un proceso de enseñanza-aprendizaje eficaz.

Aunque el objetivo esencial del curso es que los alumnos aprendan correctamente las herramientas necesarias para desenvolverse con la lengua española, tanto a nivel oral como escrito, otro de los objetivos del curso será que los alumnos consigan pasar el examen DELE, acreditando el nivel A2, motivándolos para que sigan con los siguientes niveles acreditativos por el Instituto Cervantes (B1, B2...).

A su vez, para la realización de este trabajo también nos marcamos unos objetivos de carácter específico:

1. Trabajar con las TIC, herramienta de vital importancia en el aula.
2. Concienciar al alumnado de la importancia de la lengua española como objeto de conocimiento.
3. Saber las estrategias correctas y adecuadas para llevar a cabo con éxito el proceso de enseñanza aprendizaje.
4. Dar a conocer costumbres y formas de comportamiento propios de la cultura española.
5. Inculcar en el alumno la capacidad de valorar y comparar formas distintas de sociedad.
6. Fomentar el trabajo en equipo a la hora de llevar a cabo las actividades en el aula, ya que el aprendizaje cooperativo es algo muy enriquecedor a la hora de

estudiar una lengua extranjera, en concreto, en este trabajo, la enseñanza de la lengua española.

7. Motivar a los alumnos para que sigan estudiando lengua española en cursos posteriores.

3. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

3.1. Introducción

La sociedad actual, responde a una realidad plurilingüe e intercultural en la que conviven pueblos de distintas culturas que hablan diversas lenguas. El dominio de lenguas extranjeras, en este caso la lengua española, contribuye al desarrollo integral de las personas, al respeto y al acceso a diferentes culturas, ayudándonos a comprender y apreciar tanto los rasgos de identidad, como las diferencias. En esta sociedad globalizada, el tránsito y la movilidad de personas entre diferentes culturas, hace que la adquisición de lenguas extranjeras sea un elemento esencial en su desarrollo.

Como es de esperar, la comprensión lectora, la expresión oral y escrita, la comunicación audiovisual y las TIC, se deben trabajar intensamente a lo largo de todo el proceso, pero también deben tener cabida en el aprendizaje de la lengua extranjera la promoción de la igualdad de oportunidades, la no discriminación, la igualdad efectiva entre hombres y mujeres y la prevención de la violencia de género y resolución pacífica de conflictos en todos los ámbitos, así como el rechazo a cualquier tipo de violencia, racismo o xenofobia, el desarrollo sostenible y el medio ambiente, las situaciones de riesgo en el uso de las TIC, la protección ante emergencias y catástrofes, el desarrollo del espíritu emprendedor, la actividad física y la dieta equilibrada. Eso quiere decir que, a través de las actividades creadas, nos aseguramos que los alumnos a parte de aprender las habilidades lingüísticas de manera integrada, asegurándonos que aprendan correctamente los contenidos relacionados con el nivel A2 de español, estudiarán y aprenderán contenidos relacionados con la lengua española, sino que también aprenderán contenidos transversales que les ayudarán a ser mejores personas y a desenvolverse correctamente en el mundo tan globalizado que nos rodea.

Así pues, los siguientes epígrafes se destinan a presentar, de manera breve, los fundamentos en los que se basa el presente trabajo. A continuación, se plantean las

funciones relacionadas con la actitud que tienen que mostrar tanto profesor como alumno a la hora de llevar a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua española.

3.2. Funciones del profesor para enseñar la lengua española

Para ser un buen profesor de español, es necesario reunir una serie de competencias. Las funciones del profesor en la clase de enseñanza de español como lengua extranjera, según Woods (1996) son:

- **Planificación:** el profesor siempre será el encargado de organizar todo lo referente a la organización en la clase. No puede dejar nada a la improvisación, ya que los alumnos tienen que llevar un aprendizaje guiado durante todo el curso.
- **Intervención en el aula:** el profesor tiene que saber continuamente los problemas que puedan aparecer en clase, así como las soluciones oportunas para evitarlos y que no vuelvan a suceder.
- **Evaluación:** esta será la herramienta de trabajo más importante para el profesor, ya que a través de ella puede comprobar que los alumnos vayan siguiendo los pasos correctos y están aprendiendo correctamente la lengua española
- **Conocer la materia, el currículo y saber presentarlo:** un profesor, no puede enseñar una cosa que no domina perfectamente, por lo tanto, el conocimiento de la lengua española y su correcta metodología son claves.

Siguiendo a Martín Peris (1998), la intervención del profesor resulta por tanto decisiva e indispensable en el proceso para lograr el éxito del aprendizaje. El profesor de lengua extranjera es el responsable de conducir el proceso de aprendizaje y también favorecer el desarrollo formativo autónomo de los alumnos. Entre otras cosas, ello significa que el profesor deberá planificar clases y fijar objetivos; organizar el trabajo de los alumnos, gestionar la progresión del aprendizaje; adaptarse a las necesidades, intereses, estilos y características de los alumnos; implicar y motivar a los alumnos; seleccionar y adaptar materiales; desarrollar la competencia comunicativa; evaluar el proceso de enseñanza-aprendizaje; adaptarse a la institución y autoevaluar su propia actuación.

A la hora de llevar a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje en una clase de lengua española, partiremos de las siguientes bases para enfocar la enseñanza de la manera más correcta:

- Tipo de curso: según si tenemos que trabajar un aspecto concreto de un género, autor, época...
- Perfil de los estudiantes: edad, intereses...
- Trabajar con un texto completo o un fragmento.
- Analizar las posibles formas de explotación didáctica del texto.
- Anticiparnos a posibles problemas que puedan aparecer en la clase.

3.3. Funciones del alumno para aprender la lengua española

Con respecto a las funciones del alumno, las actitudes de los alumnos tienen tres dimensiones:

- Dimensión afectiva: reacción evaluativa ante el objeto de aprendizaje.
- Dimensión cognitiva: lo que la persona sabe o conoce en cuanto al objeto de aprendizaje.
- Comportamiento: intenciones o acciones relacionadas con el objeto de aprendizaje.

Desde la perspectiva del currículo, las decisiones relacionadas con la metodología no pueden reducirse a la decisión de un método, considerando que este puede ir evolucionando con la propia dinámica del proceso de enseñanza-aprendizaje. Hay tres niveles curriculares:

- Nivel de fundamentación: se determinan las bases teóricas en las que se asienta el currículo.
- Nivel de decisión: es la planificación de currículo. Aquí aparecen objetivos, contenidos, metodología y evaluación.
- Nivel de actuación: es la aplicación correcta del proceso de enseñanza-aprendizaje, de la formación del profesorado y de la evaluación.

A continuación, vamos a mostrar las características psicoevolutivas que tiene los alumnos a esta edad. Para ello, hemos seguido a Piaget (1975):

- Consolidación del pensamiento lógico-concreto y, en consecuencia, de todas las adquisiciones características del mismo.
- Sistematización de la lógica concreta y de sus rasgos, que permite actuar mentalmente de forma segura y eficaz.
- Evolución en la capacidad de análisis y síntesis. Permite extraer las características más importantes de objetos, fenómenos y enunciados.
- El lenguaje escrito es más elaborado que el oral.
- La amistad evoluciona hasta valores como la confianza y la intimidad.
- Los compañeros siguen manteniendo un gran protagonismo.
- Los grupos se hacen mixtos. Aparece el interés sexual.
- Padres y profesores pueden ser juzgados críticamente.
- Manifiestan progresos hacia el desarrollo moral autónomo.
- Aparecen las pandillas.
- Mejora de la coordinación, control muscular y habilidades motoras finas.
- Son muy activos físicamente importancia del deporte.
- Incremento de la fuerza y la resistencia.
- Inicio de cambios hormonales.
- El niño utiliza unidades de medida convencionales de superficie y capacidad.
- El niño es capaz de utilizar el cronometro.

Una vez delimitadas las características psicoevolutivas de nuestros alumnos, hablaremos de la finalidad a la hora de aprender una lengua extranjera, en este caso, la lengua española.

El principal objetivo no es otro que dominar correctamente dicha lengua. Pero también, pretendemos que los alumnos consigan demostrar esos conocimientos en los diferentes exámenes DELE para acreditar mediante un diploma el nivel de idioma correspondiente que los alumnos tienen en ese momento. El Marco Común Europeo de Referencias para las lenguas (MCERL) propone distintos niveles según el aprendizaje de cada alumno. Los niveles propuestos por el MCERL son los siguientes:

A1: No hay descriptor disponible.

A2: Sabe cómo utilizar una idea del significado general de textos y enunciados cortos que tratan temas cotidianos.

B1: identifica por el contexto palabras desconocidas en temas relacionados con sus intereses y capacidades.

B2: utiliza una variedad de estrategias para comprender, incluidas: escuchar atentamente para intentar captar las ideas principales.

C1: es lo bastante hábil como para utilizar las claves contextuales, gramaticales y léxicas con el fin de inferir la actitud, predisposición, intenciones...

C2: mismo nivel que C1.

El nivel que pretendemos que los alumnos alcancen es el nivel A2 según el MCERL.

Con respecto al alumnado estadounidense que tenemos en el aula, tenemos que saber que no tienen la misma personalidad que cualquier otro alumno que haya nacido en España, ya que estos alumnos están adaptándose aún al sistema educativo español, a las costumbres, al clima, etc. Por lo tanto, todos estos factores los tendremos en cuenta a la hora de planificar y organizar todo lo referente a nuestro curso de español como lengua extranjera.

3.4. Las habilidades lingüísticas

Escuchar, hablar, leer y escribir, son las cuatro habilidades lingüísticas que existen. Podemos dividirlos en dos bloques:

- ✓ Destrezas escritas: engloba las habilidades lingüísticas de lectura y escritura. Es decir, la comprensión lectora y la expresión escrita.
- ✓ Destrezas orales: engloba las habilidades lingüísticas de hablar y escuchar. Es decir, la expresión oral y la comprensión oral.

Según el Instituto Cervantes, nos encontramos las siguientes definiciones para cada habilidad lingüística:

1. Comprensión oral (escuchar): es una destreza lingüística referida a la interpretación del discurso oral, en la que intervienen además del componente lingüístico, factores cognitivos, perceptivos, de actitud y sociológicos.

Es una capacidad comunicativa que abarca el proceso completo de interpretación del discurso, desde la mera descodificación y comprensión lingüística de la cadena fónica (fonema, sílabas...), hasta la interpretación y valoración personal, de modo, que a pesar de su carácter receptivo, requiere una participación activa del oyente.

2. Expresión oral (hablar): es la destreza lingüística relacionada con la producción del discurso oral. Es una capacidad comunicativa que abarca no solo un dominio de la pronunciación, del léxico y la gramática de la lengua meta, sino también unos conocimientos socioculturales y pragmáticos.

3. Comprensión escrita (leer): es una de las denominadas destrezas escritas, la que se refiere a la interpretación del discurso escrito. En ella intervienen, además del componente lingüístico, factores cognitivos, perceptivos, de actitud y sociológicos. En consecuencia, se entiende como una capacidad comunicativa que rebasa el plano estrictamente lingüístico y abarca el proceso completo de interpretación de cualquier texto.

4. Expresión escrita (escribir): es una de las destrezas lingüísticas que se refiere a la producción del lenguaje escrito, la expresión escrita se sirve primordialmente del lenguaje verbal, pero contiene también elementos no verbales, como gráficos o mapas.

Una vez presentadas las habilidades lingüísticas, siguiendo al Instituto Cervantes, pasamos a hablar de dos competencias de vital importancia para el alumnado.

Como decía antes, no solo podemos centrarnos en el aprendizaje de la lengua española, a través de las habilidades lingüísticas, sino que tenemos que encargarnos de llevar a cabo unas clases en las que preparemos a los alumnos para que sean ciudadanos de provecho y sepan desenvolverse en la sociedad actual:

- Competencias sociolingüísticas: se refieren a las condiciones socioculturales del uso de la lengua. Mediante su sensibilidad a las convenciones sociales, el componente sociolingüístico afecta considerablemente a toda la comunicación lingüística entre representantes de distintas culturas, aunque puede que los integrantes a menudo no sean conscientes de su infancia.
- Competencias pragmáticas: tienen que ver con el uso funcional de los recursos lingüísticos sobre la base de guiones o escenarios de intercambios comunicativos. También tienen que ver con el dominio del discurso, la cohesión y la coherencia, la identificación de tipos y formas de texto, la ironía y la parodia. Respecto a este componente, incluso más que en el caso del componente lingüístico, apenas es necesario resaltar el gran impacto que ejercen las interacciones y los entornos culturales en el que se desarrollan las mencionadas capacidades.

3.5. Métodos de enseñanza-aprendizaje del español

El aprendizaje de una segunda lengua depende de muchos factores del alumno (edad, características físicas y psicológicas, aptitudes...), la motivación que tenga en ese momento, la actitud a la hora de afrontar esta segunda lengua, su origen o el entorno familiar que le envuelva. Es muy importante conocer estos factores acerca de los alumnos, pero lo que verdaderamente es importante, es utilizar la teoría y el método de enseñanza que más convenga para adquirir la segunda lengua. Una correcta metodología facilitará mucho el aprendizaje del idioma. Existen muchos métodos y teorías de enseñanza-aprendizaje de la lengua española. No hay ningún método por excelencia, ya que cada método tiene sus ventajas e inconvenientes, se adapta mejor o peor a un grupo de alumnos, etc., por lo que el maestro debe elegir el método que mejor se adapte a los alumnos que tiene en clase.

En este trabajo, nombraremos y explicaremos los métodos más característicos a lo largo de la historia de enseñanza-aprendizaje para una segunda lengua, en este caso es el español, los cuales son:

1. El método situacional.
2. The suggestopedia.
3. The Silent Way.
4. La metodología comunicativa.
5. El método integral.

El primero de ellos, es el *método situacional*. Se caracteriza por proporcionar a la enseñanza de una segunda lengua un enfoque más real, es decir, la premisa de presentar el material lingüístico tomando de referencia el contexto donde se va a producir. Se pretende reproducir el lenguaje normal y habitual que caracterizan las distintas situaciones de la vida real y cotidiana. La principal desventaja de este método sería que es casi imposible catalogar los contextos en los que se desenvuelve el ser humano en distintas situaciones y que como consecuencia este método solo puede ser aplicable y útil para aquellas personas que poseen un elevado dominio de esta lengua.

The suggestopedia otorga una atención especial al entorno y ambiente donde se produce el acto de aprendizaje, por lo que sobresalen aspectos como la decoración, el mobiliario, la disposición de objetos de la habitación... La música y el ritmo son dos elementos fundamentales para relajar al alumnado y estructura, organizar y presentar de

forma creativa y llamativa los diferentes contenidos. El docente produce una instrucción directa a través de la transmisión de contenidos, siendo el protagonista de seleccionar y adecuar el entorno para ayudar a la instrucción y evitar el aburrimiento y la monotonía de la repetición para que así el aprendizaje sea más eficaz.

The silent way utiliza el aprendizaje inductivo de reglas gramaticales puesto que hay ausencia de explicaciones y son los alumnos quien desarrollan sus propias conclusiones. Se adquiere un vocabulario funcional que ayude a los estudiantes a poder comunicarse con fluidez y les sea de mayor utilidad en sus intercambios comunicativos habituales. Este método, facilita el aprendizaje a través del acompañamiento de los objetos físicos.

La metodología comunicativa nos muestra cómo el profesor debe presentar y trabajar lo que esos especialistas le presentan. Un método comunicativo, como ya se ha comprobado en algún proyecto anteriormente visto, debe considerar las técnicas, ejercicios y actividades a desarrollar en la clase. La lengua que se enseña como “instrumento de comunicación” aporta elementos lingüísticos y no lingüísticos. El método comunicativo no está relacionado con el lenguaje coloquial, sino que atiende sobre todo a la competencia oral (hablar y escuchar) y también a la escritura, relacionada con la competencia escrita. Las actividades comunicativas tienen que estar basadas en el proceso comunicativo y el uso del lenguaje. En este método, tenemos que atender a decir algo a alguien o escribir algo a alguien. La eficacia de este método se sustenta en la creación de las actividades propias del proceso comunicativo. Deben, por tanto, fundamentar el contenido más importante y que se lleve a cabo entre dos o más personas. Esta tarea no es fácil porque se necesita cambiar algunos hábitos que tradicionalmente se llevaban a cabo en las aulas, si hablamos de protagonismo en la actividad comunicativa, queda claro que hay un único protagonista: el alumno. El profesor, ya conoce la lengua que se está enseñando y su función no es otra que la de organizar y facilitar el aprendizaje al alumno.

Por último, *el método integral*, tiene como punto de partida el método anteriormente citado. Este método debe de tener en cuenta las siguientes características: la lengua como facilitadora y posibilitadora de la comunicación, implicando interacción en la comunidad de hablantes. A su vez, el lenguaje se materializa en un conjunto de elementos formales y cada una de las lenguas se sustenta en la gramática con la que tiene más relación.

3.6. Manual específico para trabajar la lengua española

A la hora de seleccionar un texto para trabajar con él en clase es preciso buscar el material adecuado para cada tipo de aprendices. La labor del profesor es fundamental a la hora de elegir los textos y debe ser orientada a las necesidades de los alumnos con la suficiente información que requieran para contextualizar autor, momento, estilo, título, tendencia, tema, etc. Como mínimo, se deben considerar los siguientes apartados, siguiendo a Lazar (1993):

- ✓ No debe alejarse de la variedad estándar si es un texto para trabajar en la clase de lengua, no obstante, si la clase es de literatura en lengua extranjera, sí se pueden alejar de la variedad común, ya que precisamente en estas variaciones es donde reside, en la mayoría de las ocasiones, la diferencia discursiva de los textos literarios de los no literarios.
- ✓ La inclusión de una obra literaria debe estar bien presentada en la programación de la clase de lengua extranjera.
- ✓ El texto literario debe reflejar una imagen con pleno sentido. En especial, en el caso de los fragmentos.
- ✓ Plantearse si vamos a presentar textos originales o adaptados. Todo depende del objetivo que se haya establecido en la programación, de modo que la muestra que presentemos al alumno le permita conseguir determinados contenidos, aspectos lingüísticos, aspectos culturales, estrategias discursivas, lenguaje culto o coloquial, etc.

A veces los productos comerciales no funcionan bien o no se adaptan a nuestras necesidades. Por eso, una buena solución es crear materiales propios adaptados a nuestros aprendices. Para ello, hay que buscar estrategias tanto para seleccionar los textos como para plantear las tareas didácticas. Nuestra propuesta debe asentarse en varias etapas:

- ✓ El tipo de curso en el que vamos a enseñar y trabajar con ese texto, es decir, el nivel de los estudiantes, conocer los motivos por los que los alumnos estudian español, etc.
- ✓ El tipo de estudiantes a los que va dirigido el curso teniendo en cuenta su edad, su madurez, intereses, la intención que tienen con el aprendizaje de la lengua española, etc.

4. PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA

4.1. Introducción

A continuación, vamos a mostrar la programación de un curso de enseñanza de español como lengua extranjera, dirigido a alumnos de 13-14 años de edad, cuya nacionalidad es estadounidense. El curso, se realizará en una academia de un municipio de la Comunidad de Madrid. Tendrá una duración de nueve meses, de septiembre a junio. El curso será impartido por mí, que seré el profesor de estos alumnos durante todo el curso.

Con la secuencia didáctica que presento a continuación, pretendo que los alumnos del aula de ELE, cuyo nivel está en torno al A2 según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL), pongan en práctica y afiancen las habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir), algo de vital importancia en el correcto y eficaz aprendizaje de una lengua. Así pues, este trabajo tiene como marco legislativo el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL), junto al Real Decreto 1137/2002, del 31 de octubre, por el que se regulan los diplomas de español como lengua extranjera (DELE).

4.2. Alumnado al que va dirigida la programación

Esta programación didáctica va dirigida a un conjunto de 14 alumnos, 7 chicos y 7 chicas, cuya edad es de 13-14 años. El nivel de idioma que tienen estos alumnos está en torno al A2. Hay que decir que todos los alumnos tienen un gran ambiente familiar y unas características socio-económicas bastante aceptables, es decir, que no tienen problemas para llevar a cabo sus estudios.

En este trabajo, suponemos que todos los alumnos proceden del mismo estado y no hay ningún alumno de origen hispano. Se trataría de estudiar un año fuera de su país natal, para trasladarse a España y seguir estudiando allí la lengua española, que han empezado a estudiarla en su país, pero está claro que estando un año en España, aprenderán mejor. Los alumnos conocen muy poco del país al que se dirigen. Los profesores, les has dado unas nociones básicas relacionadas con las costumbres y los hábitos para que no tengan muchos problemas a la hora de llevar a cabo la adaptación.

4.3. Objetivos

Los objetivos que pretendemos que el alumnado consiga a través de este curso de enseñanza de español como lengua extranjera, dirigido a alumnos de nacionalidad estadounidense, son los siguientes:

- a) Utilizar el lenguaje como una herramienta eficaz de expresión, comunicación e interacción facilitando la representación, interpretación y comprensión de la realidad, la construcción y comunicación del conocimiento y la organización y autorregulación del pensamiento, las emociones y la conducta.
- b) Comprender y expresarse oralmente de forma adecuada en diversas situaciones socio-comunicativas, partiendo activamente, respetando las normas de intercambio comunicativo.
- c) Escuchar, hablar y dialogar en situaciones de comunicación propuestas en el aula, argumentando sus producciones, manifestando una actitud receptiva y respetando los planteamientos ajenos.
- d) Leer y comprender distintos tipos de textos apropiados a su edad, utilizando la lectura como fuente de placer y enriquecimiento personal, aproximándose a obras relevantes de la tradición literaria.
- e) Aprender a utilizar todos los medios a su alcance, incluidas las nuevas tecnologías, para obtener e interpretar la información oral y escrita, ajustándola a distintas situaciones de aprendizaje.
- f) Valorar la lengua como riqueza cultural y medio de comunicación, expresión e interacción social, respetando y valorando la variedad lingüística y disfrutando de obras literarias a través de su lectura, para ampliar sus competencias lingüísticas, su imaginación y afectividad.
- g) Reflexionar sobre el conocimiento y los diferentes usos sociales de la lengua para evitar estereotipos lingüísticos que suponen juicios de valor y prejuicios clasistas, racistas, sexistas u homófobos, valorando la lengua como medio de comunicación.
- h) Utilizar distintos tipos de textos orales y escritos, de acuerdo a las características propias de los distintos géneros y a las normas de la lengua, en contextos comunicativos reales del alumnado, cercanos a sus gustos e intereses.

4.4. Contenidos

Los contenidos, según el Ministerio de Educación Cultura y Deporte (MECD) son un conjunto de conocimientos que se ordenan en asignaturas. Habilidades, destrezas y actitudes que contribuyen al logro de los objetivos de cada enseñanza y etapa educativa. En este curso de enseñanza de español como lengua extranjera, dividiremos los contenidos en cuatro bloques de contenidos:

BLOQUE DE CONTENIDOS NÚMERO 1: “*Comprensión oral*”:

- Comprensión de instrucciones, explicaciones, conversaciones dirigidas y espontáneas y otros mensajes orales.
- Comprensión de grabaciones en soporte audiovisual e informático.
- Comprensión de mensajes producidos con distintos acentos de la lengua inglesa.

BLOQUE DE CONTENIDOS NÚMERO 2: “*Expresión oral*”:

- Emisión de mensajes con pronunciación, acentuación, entonación y ritmo correctos.
- Participación en conversaciones de temática variada.
- Vocabulario básico.
- Uso de expresiones cotidianas de uso frecuente y oraciones para dar información utilizando conectores simples.

BLOQUE DE CONTENIDOS NÚMERO 3: “*Comprensión lectora*”:

- Lectura correcta y comprensión de palabras clave y frases habituales relacionadas con lo estudiado.
- Comprensión de textos diversos y del propósito de los mismos.
- Comprensión de las ideas esenciales e identificación de los personajes principales en cuentos, cómics y otros textos narrativos.
- Estrategias de lectura: contexto, conocimiento previo, identificación de información básica y deducción del significado de palabras y frases nuevas por el contexto.
- Lectura de textos y trabajos realizados por el propio alumno.

- Uso de diccionarios, glosarios y tecnologías de la información y la comunicación como medio de consulta y aprendizaje.

BLOQUE DE CONTENIDOS NÚMERO 4: “*Expresión escrita*”:

- Uso correcto de la puntuación y los apóstrofes.
- Redacción de textos escritos variados usando conectores básicos.
- Cuidado en la elaboración, presentación y organización de los textos.
- Revisión y autocorrección de los textos producidos.
- Uso de diccionarios, otros medios de consulta en papel y de las tecnologías de la información y la comunicación.

BLOQUE DE CONTENIDOS NÚMERO 5: “*Cultura española*”:

- Costumbres y tradiciones culturales de los países de habla española.
- Canciones, diálogos y debates.
- Introducción a la literatura infantil en lengua española (relatos, poesías, rimas y representaciones teatrales sencillas).
- Historia y personajes de los países de habla española.

BLOQUE DE CONTENIDOS NÚMERO 6: “*Contenidos transversales*”

- Comunicación audiovisual y TIC.
- Emprendimiento: en ocasiones, será el alumno el que organice y gestione su propio aprendizaje a través de actividades.
- Educación cívica y constitucional: el trabajo cooperativo será algo muy importante en este curso.
- Coeducación: los grupos de trabajo siempre serán mixtos y las responsabilidades de la clase caerán en chicos y chicas, sin hacer discriminación.
- Educación en valores y en la no violencia: los responsables de la semana deberán mediar en la resolución de conflictos que pudieran surgir entre compañeros de manera pacífica.
- Desarrollo sostenible y medio ambiente: valoración del medio ambiente y su conservación, así como las responsabilidades y obligaciones de cada uno ante esta realidad y la repercusión de nuestras acciones sobre el medio ambiente.

4.5. Metodología

Como ya se vio anteriormente, la metodología es un elemento del currículo que conduce al docente en el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje y que incluye los principios de intervención educativa, las estrategias y las técnicas, que han sido planificadas por el docente de manera consciente y reflexiva.

Los principios metodológicos que vamos a utilizar para llevar a cabo con éxito el curso de enseñanza de español son los siguientes:

- Aprender a aprender: implica emprender una serie de medidas orientadas a que el alumnado desarrolle habilidades y estrategias que faciliten futuros aprendizajes de una manera autónoma. Conlleva que el alumno tenga interés por buscar información y tratarla de manera personal, es decir, analizarla, sintetizarla, etc. Nosotros en el aula propondremos experimentos y proyectos de investigación a nivel individual y grupo.
- Aprendizaje significativo: el aprendizaje significativo opera mediante el establecimiento de relaciones entre los conocimientos previos del alumno y el nuevo material por lo que nosotros en clase plantearemos preguntas sobre cómo creen que pueden encontrar en el día a día lo que han aprendido.
- Partir del nivel de desarrollo del alumno: exige conocer las capacidades y los conocimientos previos de los alumnos para así adaptar las acciones de enseñanza a las posibilidades y procesos de aprendizaje. Por esta razón, a principio de curso mediremos los conocimientos de los alumnos respecto al curso anterior de una manera general y, en cada unidad, comenzaremos con lluvia de ideas y diálogos.
- Pasar de un rol de escucha pasiva a involucrarse en las actividades.
- Aprender el diálogo y la interacción con el contenido y desarrollo de competencias.
- Recibir consejos por parte del profesor y de sus compañeros.
- Aprendizaje individualizado y personalizado: exige tener en cuenta tanto las peculiaridades de los grupos como los ritmos de aprendizaje y desarrollo de los alumnos con el fin de adaptar los recursos didácticos a las diferentes situaciones de enseñanza-aprendizaje. Por lo tanto, mediante la observación

de los alumnos y la comunicación con los otros docentes, sabremos las cualidades del grupo.

- Enfoque globalizador: es capaz de percibir la realidad e integrar sus experiencias de aprendizaje consiguiendo así una visión global constituyente de todo.

4.6. Temporalización

Uno de los aspectos más importantes de este curso de enseñanza de español como lengua extranjera, es organizar cómo llevaremos a cabo dicho curso.

Lo primero que tenemos que destacar de este curso, es que tendremos cuatro horas semanales de clase, divididas en dos horas los lunes y dos horas los miércoles.

Para ello, elaboraremos una temporalización del curso, que será dividida en cuatro fases:

- Primera fase: correspondiente con los meses septiembre, noviembre y diciembre. En esta fase, llevaremos a cabo los bloques número 1 y 2, en los cuales trabajaremos principalmente las habilidades lingüísticas de escuchar y hablar, aunque en todos los bloques trabajamos las habilidades lingüísticas de manera integrada
- Segunda fase: correspondiente con los meses enero, febrero y marzo. En esta fase, llevaremos a cabo el bloque número 3, en el cual trabajaremos principalmente la habilidad lingüística de leer, aunque en todos los bloques trabajamos las habilidades lingüísticas de manera integrada
- Tercera fase: correspondiente con los meses abril, mayo y junio. En esta fase, llevaremos a cabo el bloque número 4, en el cual trabajaremos principalmente la habilidad lingüística escribir, aunque en todos los bloques trabajamos las habilidades lingüísticas de manera integrada
- Cuarta fase: en esta fase, una vez finalizada el curso, realizaremos un repaso de todos los contenidos aprendidos, para que los alumnos refresquen sus conocimientos y puedan presentarse al examen DELE para acreditar el nivel A2 y no tengan problema para aprobar dicho examen. Este examen lo realizarán en el mes de julio, siguiendo los plazos de presentación a los exámenes que nos propone el Instituto Cervantes.

4.7. Recursos didácticos

Los recursos didácticos son cualquier material que se utiliza con la intención de facilitar al docente su función y a su vez la del alumno.

Las funciones principales que desarrolla son las siguientes:

- Estar al servicio de los alumnos.
- Ser una guía para los aprendizajes, ya que ayudan a organizar la información que queremos transmitir. De esta forma ofreceremos nuevos conocimientos al alumno.
- Ejercitar las habilidades y también desarrollarlas.

Los recursos despiertan la motivación, la impulsan y crean un interés hacia el contenido del mismo.

Dentro de mi programación del curso de español como lengua extranjera, he organizado los siguientes recursos:

- Recursos ambientales: desarrollaré esta programación en gran medida en el aula de referencia del grupo, pero, partiré el aula en distintas zonas que me permitirán trabajar en ella aspectos distintos y contenidos de manera diferentes. Para ello, es necesario que los alumnos conozcan estas divisiones y el trabajo que se realiza en cada una de ellas. Utilizaré el aula de informática para trabajar las TIC de manera individual.
- Recursos personales: a lo largo del curso, intervendrán distintas personas y todos ellos considerados agentes decisivos en el proceso de enseñanza-aprendizaje, destacando a los alumnos, que tendremos en cuenta sus cualidades y sus dificultades, fomentaremos la relación entre los compañeros, aumentaremos la autoestima y autonomía y ayudaremos a resolver conflictos con el diálogo.
- Recursos materiales: son los soportes físicos que permiten impartir los contenidos de forma divertida y facilitan desarrollar las competencias y alcanzar los objetivos. Aquí destacamos los siguientes recursos: libros de enseñanza de español como lengua extranjera, pizarra del aula y pizarra digital y colores y cuaderno del alumno.

4.8. Programación del curso de español como lengua extranjera

Con esta propuesta didáctica vamos a trabajar las cuatro habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir), ya que es lo verdaderamente importante a la hora de aprender un idioma, en este caso, la lengua española.

En nuestra clase contamos con 14 alumnos, 7 chicos y 7 chicas, de 13-14 años de edad. Hay que destacar que ninguno de estos alumnos posee problemas de atención a la diversidad. Tampoco presentan problemas de socialización, ya que son amigos y se llevan muy bien entre ellos.

El curso, está dividido en cuatro bloques, que se impartirán en orden desde septiembre hasta junio, con el objetivo de asimilar correctamente los contenidos y conseguir que todos nuestros alumnos consigan aprobar el examen de acreditación del nivel A2. Los bloques que vamos a trabajar durante el curso son los siguientes:

BLOQUE NÚMERO UNO: “Comenzamos la aventura”
INTRODUCCIÓN. La comprensión oral es una habilidad que los alumnos practican muy a menudo porque es un procedimiento instrumental muy importante para adquirir otros aprendizajes, pero ciertamente, no se le ha dedicado una didáctica específica en la escuela tradicional. Los enfoques actuales sí dan importancia a unos ejercicios o actividades específicas de comprensión oral para trabajar las distintas microhabilidades. Estos ejercicios deben ser frecuentes y breves. El alumno va a necesitar mucha práctica para desarrollar la habilidad de escuchar, y estos ejercicios normalmente se combinan con ejercicios de expresión oral.
OBJETIVOS. 1. Escuchar y comprender hábilmente las ideas, los sentimientos y las necesidades. 2. Trabajar la comprensión y expresión oral. 3. Potenciar la retentiva. 4. Resolver distintos conflictos que puedan surgir en clase mediante la argumentación. 5. Desarrollar habilidades para iniciar una conversación.

6. Describir lugares haciendo uso de nociones de direccionalidad.
7. Aprender, aplicar y valorar las normas del intercambio comunicativo.
8. Escuchar de manera interesada y tener una actitud dialogante.
9. Ejercitar la capacidad para identificar la intención del emisor.
10. Perder el miedo a las intervenciones en público.
11. Construir frases con significado.

CONTENIDOS.

1. Estrategias y normas para el intercambio comunicativo: escuchar atentamente, mirar al interlocutor, respetar las intervenciones y normas de cortesía que puedan aparecer en las conversaciones...
2. Comprensión de textos orales propios de los medios de comunicación social.
3. Planificación del contenido en la comprensión oral según su finalidad.
4. Construcción de frases que tengan un significado y una relación.

METODOLOGÍA.

La labor del profesor será asumir una serie de decisiones que de forma global van a organizar la acción didáctica. Determinará qué forma de trabajo es la más adecuada para que nuestros alumnos y alumnas alcancen las cotas más altas de aprendizaje y adquieran todas las capacidades que nos hemos propuesto, contribuyendo de esta forma a su desarrollo integral.

RECURSOS Y MATERIALES.

- ✓ Libros: cuentos, refranes, adivinanzas, canciones...
- ✓ Periódicos y revistas.
- ✓ Láminas, murales y dibujos de objetos y lugares.
- ✓ Cuaderno del alumno para tomar notas y preparar tareas y actividades propuestas por el profesor.
- ✓ Grabaciones de música.
- ✓ Ordenadores y pizarra digital.
- ✓ Vídeos de internet.

ACTIVIDADES.

- ✓ Actividad número 1: el profesor pone un audio con una conversación de una persona por teléfono. Los alumnos tienen que responder las siguientes preguntas:

¿Dónde fue Florina? ¿Qué equipaje llevaba Florina? ¿Qué medio de transporte cogió? ¿Dónde compró el billete?

- ✓ Actividad número 2: Completa el siguiente texto con los tiempos verbales correctos:

Antonio y su familia ____ (llegar) al lugar de vacaciones.

Juan _____ (comer) un plato de carne con patatas.

David _____ (ser) un niño inteligente.

- ✓ Actividad número 3: el profesor pone una imagen en la pizarra y los alumnos tienen que describir las cosas que más le llamen la atención, por ejemplo, los colores, la ropa, etc.
- ✓ Actividad número 4: el profesor pone un audio en el que aparece lo que hizo una persona cuando llegó de las vacaciones. A su vez, en la pizarra digital, el profesor muestra una serie de situaciones, por ejemplo, coger una tarjeta, esperar sentado, coger una maleta, abrazar a una chica, etc. Los alumnos tienen que señalar que acciones realizó esa persona, con respecto a lo que han escuchado en el audio.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

- ✓ Describe y cuenta de forma organizada las diferentes secuencias de un problema.
- ✓ Localiza lugares mediante descripciones orales.
- ✓ Participa en la organización y desarrollo del debate mostrando respeto por las opiniones de los otros y expone razones para convencer y defender las ideas que ha mostrado.
- ✓ Identifica signos lingüísticos como: velocidad, tono, intensidad, fuerza expresiva...
- ✓ Expresa una opinión justificada.
- ✓ Realiza una presentación oralmente en público.
- ✓ Comprende y memoriza un grupo de palabras.

BLOQUE NÚMERO DOS: “Aprendemos a hablar”
INTRODUCCIÓN. Tradicionalmente, en la escuela se ha valorado el silencio, porque se ha tendido a asociarlo con pensamiento, trabajo productivo y buena conducta. Sin embargo, la investigación educacional desmiente esas creencias al demostrar que los estudiantes necesitan hablar con el fin de aprender y llegar a ser usuarios competentes del lenguaje. ¿Por qué los estudiantes necesitan hablar para aprender? Porque: Los estudiantes aprenden a través del hablar. El habla apoya la clarificación de los pensamientos. El habla ayuda a la comprensión. Los estudiantes necesitan hablar antes de escribir. Tradicionalmente, la finalidad a la hora de aprender un idioma era enseñar a leer y escribir. En segundo lugar, consideramos que en la sociedad actual se dan muchas situaciones que requieren un nivel de expresión oral tan alto como el de redacción. Por lo tanto, trabajaremos la expresión oral teniendo en cuenta estas dos pautas: No desde cero, ya que algo sí que ya saben hacer según el nivel y siempre partiendo desde el mismo. Trabajar en todas aquellas situaciones con las que se van a encontrar (comunicaciones de ámbito social, hablar engrupo, las nuevas tecnologías, las exposiciones individuales, etc...) Por último, los adultos deben facilitar el desarrollo del lenguaje oral de los niños y niñas.
OBJETIVOS. 1. Mejorar la expresión oral mediante la realización de actividades sistematizadas con el fin de contribuir a una mayor calidad de nuestra enseñanza. 2. Adaptar la expresión oral a la situación comunicativa. 3. Favorecer la retentiva y el desarrollo de la memoria. 4. Identificar la expresión de los distintos sentimientos que se plantean de forma oral. 5. Expresar oralmente de forma correcta distintos tipos de ruegos, peticiones, opiniones...

6. Usar adecuadamente las palabras que conforman su propio vocabulario.
7. Saber resumir el significado de un texto transmitido oralmente.
8. Intervenir en los diálogos, debates y discusiones que se organicen en clase.
9. Relatar narraciones con palabras propias.
10. Narrar o describir situaciones.

CONTENIDOS.

1. Estrategias y normas para el intercambio comunicativo: escuchar atentamente, mirar al interlocutor, respetar las intervenciones y normas de cortesía, respetar el turno de palabra...
2. Elaboración de textos orales propios.
3. Planificación del contenido en la expresión oral según su finalidad.
4. Construcción de frases que tengan un significado y una relación.
5. Intervención y participación en clase.
6. Utilización de gestos, expresión facial, mirada...
7. Uso correcto del discurso.

METODOLOGÍA.

Se observa con frecuencia que un alumno con ideas claras sobre lo que quiere o pretende hacer, encuentra dificultades para expresarse ante los demás. La finalidad que se persigue es que los alumnos aprendan a utilizar el lenguaje no solo para la obtención de un beneficio educativo, sino para el logro de una mayor confianza en sí mismos y una mejor conexión con el entorno.

Con la mejora de la expresión oral, se pretende que los alumnos comuniquen a los demás de forma adecuada no solamente contenidos, sino también emociones y pensamientos. Para que esta comunicación oral sea eficaz, se deben tener en cuenta algunos factores fundamentales: la correcta articulación de las palabras, la pronunciación, la respiración adecuada, la disminución del ruido, el lenguaje corporal, la postura, los gestos...

En definitiva, eso apunta principalmente hacia tres ideas que deben orientar nuestra práctica docente en nuestro centro:

Para hablar hay que crear situaciones donde se hable y se haga de forma adecuada.

La comprensión y expresión oral están unidas y deben trabajarse unidas. No puede haber una buena expresión sin una adecuada comprensión oral. La metodología de este curso viene potenciada por: Potenciar la participación activa. A hablar se aprende hablando. Premiar el esfuerzo en la elaboración sintáctica y gramatical más complejas. Ser divertida. Ser variada: presentaremos diferentes situaciones, con diferentes interlocutores, mensajes... Tendrá en cuenta la expresión oral y gestual.
RECURSOS Y MATERIALES. ✓ Libros: cuentos, refranes, adivinanzas, canciones... ✓ Periódicos y revistas. ✓ Láminas, murales y dibujos de objetos y lugares. ✓ Cuaderno del alumno para tomar notas y preparar tareas y actividades. ✓ Grabaciones de música. ✓ Ordenadores y pizarra digital. ✓ Videos de internet.
ACTIVIDADES. ✓ Actividad número 1: mantener todas las conversaciones posibles en clase en lengua española, por ejemplo, las típicas frases de: ¿Puedo ir al servicio? ¿Profesor, puedo pasar?, etc. ✓ Actividad número 2: elige la forma correcta: <i>El mes pasado he estado/estuve en Marruecos.</i> <i>Amina ya habló/ha hablado con Antonio.</i> <i>Ayer han ido/fueron a recogerme al aeropuerto.</i> <i>El sábado pasado cené/he cenado con Ana.</i> ✓ Actividad número 3: el profesor pondrá un audio en el radiocasete y los alumnos tienen que dividir las palabras en cuatro grupos de palabras: <i>Carne:</i> <i>Pescado y marisco:</i> <i>Fruta:</i> <i>Legumbres:</i>

CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

- ✓ Participa en las situaciones de comunicación del aula, respetando las normas del intercambio.
- ✓ Valora la importancia de comunicarse con los demás, ya que es lo verdaderamente importante en un idioma.
- ✓ Adopta otros puntos de vista y comprende motivaciones ajenas, al a hora de resolver conflictos con los demás.
- ✓ Se expresa correctamente de forma oral mediante textos que presenten de manera coherente una serie de herramientas: conocimientos, hechos y opiniones.
- ✓ Describe lugares y personas respetando a los demás.
- ✓ Comprende y utiliza la terminología gramatical y lingüística básica en las actividades que se realizan en clase de producción de textos y comprensión de textos.
- ✓ Valora la importancia de comunicarnos con los demás.
- ✓ Conoce las páginas webs y sus canales de comunicación.
- ✓ Sabe escuchar.
- ✓ Es consciente de que la iniciativa y actitud personal son fundamentales en el aprendizaje para poder superar dificultades.
- ✓ Guarda el turno de palabra e incorpora las intervenciones que haya aprendido de los demás.

BLOQUE NÚMERO TRES “Leemos”

INTRODUCCIÓN.

En primer lugar, reconocemos que la comprensión lectora es una habilidad básica sobre la cual se despliega una serie de capacidades: manejo de la oralidad, gusto por la lectura, pensamiento crítico. El desarrollo de habilidades para la comprensión lectora es una vía para la dotación de herramientas para la vida académica, laboral y social de los estudiantes.

La comprensión lectora es una competencia estratégica de primer orden por su relevancia en la educación y desarrollo escolar en todos los ámbitos de nuestro alumnado. Esto nos lleva a establecer unas razones sobre esta afirmación, cuya interiorización y toma de conciencia en el profesorado constituye el punto de partida a considerar ante cualquier actividad relacionada con la comprensión lectora. Estas son:

Las estrategias permiten a los lectores elaborar, organizar y evaluar la información textual.

La adquisición de estrategias de lectura coincide y se solapa con el desarrollo de múltiples estrategias cognitivas para la mejora de la atención, memoria comunicación y aprendizaje durante la infancia.

Las estrategias son controladas por los lectores: estas son herramientas cognitivas que se pueden usar de forma selectiva y flexible.

Las estrategias de comprensión reflejan la metacognición y la motivación porque los lectores deben tener tanto conocimientos estratégicos como la disposición a usar dichas estrategias.

Por lo tanto, toda tarea de comprensión lectora comprenderá dos acciones fundamentales:

Acciones encaminadas a conseguir eficacia y eficiencia en los procesos de decodificación y acceso al significado de palabras.

Integración de estrategias de aprendizaje autorregulado que permitan a los escolares una mayor consciencia y control de los procesos implicados en la comprensión del texto que leen.

La lectura es fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

OBJETIVOS.

1. Aprender a hacer resúmenes.
2. Conectar los conocimientos previos del lector con el texto escrito.
3. Visualizar el mensaje del texto escrito.
4. Trabajar el vocabulario del texto.
5. Aprender a diferenciar las ideas principales de las secundarias.
6. Valorar el proceso realizado.
7. Fomentar el aprendizaje cooperativo.

CONTENIDOS.

1. Textos propios de situaciones cotidianas de relación social
2. Textos del ámbito escolar, en soporte papel o digital, para aprender y para informarse
3. Textos procedentes de los medios de comunicación social.
4. Otros textos cercanos a la experiencia vital, local y regional del alumnado y sus intereses.
5. Integración de conocimientos e informaciones procedentes de diferentes soportes para aprender.
6. Utilización dirigida de las tecnologías de la información y la comunicación para la localización, selección y organización de la información.
7. Desarrollo de la autonomía lectora, de la capacidad de elección de temas y textos y de expresión de las preferencias personales.

METODOLOGÍA.

Se utilizará una metodología sencilla y práctica: primeramente, habrá que seleccionar o preparar los materiales para la lectura. Estas surgen de la revisión de diversas fuentes como: libros, periódicos, revistas, enciclopedias, etc. Los textos seleccionados pueden ser sobre los objetivos propuestos o bien corresponder con temas curiosos o de novedad para los alumnos.

Toda actuación en una tarea de comprensión lectora consta de los siguientes pasos:

El maestro realiza la fase de motivación dándole un gran suspense a sus palabras: “En este cuento veréis...”

El maestro de forma oral trabaja las ideas previas que el alumnado tiene sobre algunos conceptos que aparecerán en el cuento: “¿Qué ocurre si...?”

A partir del título de la lectura, el maestro pedirá al alumnado que haga previsiones sobre lo que tratará y pasará en ella.

El maestro pedirá silencio y leerá el texto poniendo el mejor énfasis y actitud. Aclarará el vocabulario y expresiones de especial dificultad.

Se le pedirá al alumnado que proceda a una lectura silenciosa del texto. El profesor puede aprovechar para hacer la lectura con los que lo necesiten.

Lectura en voz alta por parte del alumnado, cuidando la fluidez, exactitud, entonación, velocidad...
RECURSOS Y MATERIALES. ✓ Textos de situaciones cotidianas de relación social: cartas, normas, programas de actividades, convocatorias y planes de trabajo, reglamentos. ✓ Textos de ámbito escolar con finalidad didáctica. ✓ Textos de ámbito escolar de uso social: folletos informativos, prensa... ✓ Textos de medios de comunicación social: noticias, entrevistas, cartas al director... ✓ Textos y documentos audiovisuales de la biblioteca de centro. ✓ Libro de texto del alumnado. ✓ Cuaderno del alumnado. ✓ Soporte audiovisual y pizarra digital. ✓ Agenda del alumnado. ✓ Ordenadores. ✓ Diccionario. ✓ Lápiz, goma, bolígrafo, colores.
ACTIVIDADES. ✓ Actividad número 1: el profesor reparte un texto para los alumnos. En primer lugar, leerá el texto el profesor, deteniéndose en las palabras que puedan tener más dificultad para los alumnos. Una vez que el profesor haya leído el texto delante de toda la clase, dejará tiempo para que los alumnos lo lean de manera individual y posteriormente respondan a las preguntas planteadas sobre el texto. Una vez finalicen todos los alumnos, se corregirán las preguntas en la clase. ✓ Actividad número 2: el profesor mostrará una imagen en la pizarra digital en el que aparecerá un equipo celebrando el título de la Champions league. Los alumnos tienen que decir lo que más le llame la atención de la imagen. Por ejemplo, ¿por qué están contentos? ✓ Actividad número 3: encuentra la palabra que no tiene relación con las demás: <i>Mochila – aerolínea – acampada – caravana.</i> <i>Pavo – queso – mantequilla – yogur.</i> <i>Chuleta – fideo – filete – escalope.</i>

- ✓ Actividad número 4: el profesor reparte un texto a los alumnos relacionado con la ciudad de Alcalá de Henares y tienen que decir si son verdaderas o falsas las siguientes afirmaciones:

El origen del nombre de la ciudad de Alcalá de Henares es árabe:

En la calle Mayor conviven musulmanes y cristianos:

Miguel de Cervantes estudio en la Universidad de Alcalá de Henares:

La lengua castellana está influida fuertemente por las tres culturas:

- ✓ Actividad número 5: el profesor reparte un texto a los alumnos y tienen que buscar palabras que signifiquen lo siguiente:

Ayuda, trabaja junto a otras personas para hacer algo:

Persona que tiene grandes conocimientos sobre una materia o ciencia:

Comenzar una obra o un trabajo difícil:

Traje lujoso:

CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

- ✓ Localiza y recupera información explícita y realiza interferencias directas en la lectura de textos.
- ✓ Obtiene información explícita de un texto.
- ✓ Reconoce la información relevante de un texto.
- ✓ Realiza interferencias sobre un texto.
- ✓ Lee sin cometer errores.
- ✓ Lee en voz alta con pronunciación adecuada.
- ✓ Lee en voz alta con un ritmo y entonación adecuada.
- ✓ Aumenta la eficacia lectora mediante el uso de técnicas.
- ✓ Localiza información concreta sobre un texto leído en folletos, descripciones, instrucciones y explicaciones.
- ✓ Identifica hechos principales, personajes principales e infiere cuestiones sencillas sobre el contexto.
- ✓ Opina y reflexiona sobre el contenido de un texto.
- ✓ Pone ejemplos concretos de sus propias vivencias relacionándolas con los textos leídos.
- ✓ Identifica, compara y clasifica información procedente de textos diversos de uso escolar habitual.
- ✓ Lleva a cabo correctamente el proceso de enseñanza-aprendizaje.

BLOQUE NÚMERO CUATRO: “Escribimos”
INTRODUCCIÓN. Entendemos la lengua escrita como la conjunción de un sistema de escritura, que permite su materialización en un papel, y de un lenguaje característico, que no consiste en la mera transcripción del lenguaje oral, sino que es un lenguaje más elaborado y suele ser más formal que el lenguaje que utilizamos en las conversaciones. Delimitamos dos funciones sociales básicas de la lengua escrita: Servir para conversar o recuperar conocimiento a lo largo del tiempo. Transmitir o recibir información. Estas dos funciones debemos tenerlas siempre presentes en nuestra práctica educativa para conseguir que nuestro alumnado domine el lenguaje escrito y, por consiguiente, sea una persona competente. Las dos funciones de la lengua escrita antes mencionadas, pueden observarse en las siguientes situaciones de uso: Al consultar materiales escritos para recuperar conocimientos producidos con anterioridad. Al divertirse jugando con ella. Al comunicarnos con otros distantes especialmente. Al transmitir o recibir información y opinión actualizada. Al compartir ideas, aspiraciones, ilusiones y formas de percibir el mundo. Al reflexionar sobre un tema, donde la necesidad de examinarlo cuidadosamente nos lleva a escribir sobre él.
OBJETIVOS. 1. Promover en el aula situaciones comunicativas que den sentido a la tarea de escritura. 2. Vincular la expresión escrita con la producción de textos y géneros discursivos con intención comunicativa. 3. Mejorar la expresión escrita del alumnado para que alcancen a escribir, de forma adecuada, coherente y correcta, diversos tipos de textos, con finalidades variadas, relacionadas con sus intereses y su interacción con el entorno. 4. Llevar a cabo correctamente el proceso de enseñanza-aprendizaje.

CONTENIDOS.

1. Presente de indicativo.
2. Pretérito imperfecto de indicativo.
3. Futuro de indicativo.
4. El sujeto y el predicado.
5. El sustantivo.
6. El adjetivo.
7. Las preposiciones.
8. Las cartas formales.
9. Noticias.
10. Diferentes tipos de textos.

METODOLOGÍA.

Con cierta frecuencia se les pide a los alumnos y alumnas que escriban textos. Unas veces se les pide una redacción sobre cómo han pasado las vacaciones, un pequeño cuento, una noticia acaecida en su entorno familiar, una descripción de sus compañeros o familiares...

Con relativa frecuencia, los docentes nos olvidamos de enseñarles los procesos necesarios que han de seguir para alcanzar coherencia y corrección en sus producciones, o nos olvidamos de mostrarles modelos elaborados que les sirvan de guía. Y aunque es una realidad que la escritura es la última de las destrezas en ser aplicada en el proceso de aprendizaje y, a su vez, es la que con menor frecuencia se pone en práctica en el uso natural del lenguaje, no es menos cierto que es la que supone una mayor complejidad, tanto en la planificación y estructuración de los mensajes, como en su precisión y corrección, además de presentar una mayor diversificación de los contextos. Elaborar textos escritos requiere de un proceso secuenciado de elaboración

RECURSOS Y MATERIALES.

- ✓ Textos de situaciones cotidianas de relación social: cartas, normas, programas de actividades, convocatorias y planes de trabajo, reglamentos.
- ✓ Textos de ámbito escolar con finalidad didáctica.

- ✓ Textos de ámbito escolar de uso social: folletos informativos, prensa...
- ✓ Textos de medios de comunicación social: noticias, entrevistas, cartas al director...
- ✓ Textos y documentos audiovisuales de la biblioteca de centro.
- ✓ Libro de texto del alumnado.
- ✓ Cuaderno del alumnado.
- ✓ Soporte audiovisual y pizarra digital.
- ✓ Agenda del alumnado.
- ✓ Ordenadores.
- ✓ Diccionario.
- ✓ Lápiz, goma, bolígrafo, colores.

ACTIVIDADES.

- ✓ Actividad número 1: en esta actividad pretendemos que los alumnos sepan diferenciar el sujeto y el predicado de una oración. En las siguientes frases, localiza el sujeto y el predicado:
Antonio es un niño muy bueno.
Los macarrones fueron comidos por Antonio.
Mi padre monta en bicicleta.
Hace calor.
El partido fue muy divertido.
- ✓ Actividad número 2: en esta actividad pretendemos que los alumnos localicen las preposiciones de un texto. En el siguiente texto, rodea las preposiciones que localices:
Desde que te apuntaste a ese curso de español, veo que has avanzado y adquirido mucho nivel de español. Con la ayuda del profesor, y bajo su guía, conseguirás todo lo que te propongas. Te animo a seguir estudiando y aprendiendo esta maravillosa lengua durante tu estancia en España.
- ✓ Actividad número 3: en esta actividad pretendemos que los alumnos sepan conjugar correctamente los siguientes verbos en los tiempos verbales de presente, pasado y futuro de indicativo:
Conjuga los siguientes verbos en presente, pasado y futuro de indicativo (solo conjugar la primera persona de singular): soñar, jugar, olvidar, perseguir, perdonar, amar, disfrutar, correr.

VERBOS	Pasado	Presente	Futuro
Soñar			
Jugar			
Olvidar			
Perseguir			
Perdonar			
Amar			
Correr			
Disfrutar			
✓ ACTIVIDAD NÚMERO 4: en esta actividad, pretendemos que los alumnos pongan en uso todos los contenidos aprendidos. Además, con esta actividad trabajamos mediante las TIC, herramienta muy eficaz hoy en día en las aulas. Escribe un correo electrónico a un amigo tuyo que vive fuera de tu país, contándole cómo se te ha dado el curso. Emplea todos los contenidos aprendidos en esta unidad didáctica (verbos, sustantivos, tiempos verbales, preposiciones...). ✓ ACTIVIDAD NÚMERO 5: en esta actividad pretendemos que los alumnos trabajen de manera cooperativa. Por grupos de cinco personas, realizaremos un “concurso” por equipos. En este concurso, se realizarán preguntas relacionadas con la gramática, por ejemplo, analizar el sujeto y el predicado de oraciones, distinguir entre preposiciones, sustantivos y adjetivos, etc. Cada grupo tendrá un capitán. El profesor repartirá un folio en blanco a cada grupo e irá poniendo las preguntas en la pizarra. El capitán de cada equipo se encargará de poner las respuestas en el folio, bajo el consentimiento de todos los miembros del grupo. Una vez que hayan terminado de responder todas las preguntas, el profesor recogerá el folio y lo corregirá. Con esta actividad trabajamos muy bien el aprendizaje cooperativo, ya que los alumnos se tienen que poner de acuerdo para recoger las respuestas y llegar a una conclusión común. ✓ ACTIVIDAD NÚMERO 6: con esta actividad comprobamos el nivel de redacción que tienen nuestros alumnos, utilizando los contenidos gramaticales estudiados en la unidad didáctica.			

Elabora noticias para distintos medios de comunicación. Las noticias pueden ser del tema que el alumno considere. ✓ ACTIVIDAD NÚMERO 7: esta actividad sirve para consolidar los contenidos gramaticales aprendidos en la unidad didáctica. Completa las frases con los sustantivos, adjetivos y preposiciones más adecuadas, señalando el tipo de palabra que ponemos en cada hueco: <i>La casa _____ Antonio es muy _____</i> <i>El _____ dice que el examen fue _____</i> <i>El deporte más _____ es el _____</i> <i>Mi _____ tiene una mesa de color _____</i>
CRITERIOS DE EVALUACIÓN. ✓ Distinguen entre sujeto y predicado. ✓ Conjugan los tiempos: presente de indicativo y pretérito imperfecto de indicativo. ✓ Conocen las preposiciones en un texto. ✓ Redactan textos propios ajustados, tanto a su nivel, relacionado con lo aprendido, como a su edad. ✓ Presentan una funcionalidad e intencionalidad comunicativas claras los textos ✓ Las ideas están expresadas de forma clara y ordenada. Aparecen escritas de manera limpia y ordenada. ✓ El empleo, de forma habitual, de los procedimientos de planificación, escritura del texto y revisión del texto final. ✓ Emplean adecuadamente las normas ortográficas y gramaticales de la lengua escrita propias de su edad. ✓ Presentan de manera clara, limpia y ordenada los textos. ✓ Resolución de dudas ortográficas mediante la utilización de los apoyos pertinentes. ✓ Habilidad en el uso de los medios informáticos para la elaboración y presentación de textos. ✓ Opina y reflexiona sobre el contenido de un texto, tanto de manera individual como colectiva. ✓ Pone ejemplos de sus propias vivencias relacionándolos con los textos

4.9. Evaluación

La evaluación es un elemento fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje ya que nos permite conocer y valorar los diversos aspectos que nos encontramos en el proceso educativo. Desde esta perspectiva, entre sus características diremos que será:

- Continua: por estar inmersa en el proceso de enseñanza y aprendizaje del alumnado con el fin de detectar las dificultades en el momento en que se produzcan, averiguar sus causas y, en consecuencia, adoptar las medidas necesarias que permitan al alumnado continuar su proceso de aprendizaje.
- Criterial: por tomar como referentes los criterios de evaluación de las diferentes áreas. Se centrará en el propio alumnado y estará encaminada a determinar lo que conoce (saber), lo que es capaz de hacer con lo que conoce (saber hacer) y su actitud ante lo que conoce (saber ser y estar) en relación con cada criterio de evaluación de las áreas curriculares.
- Global: por estar referida a las competencias clave y a los objetivos generales de la etapa y tendrá como referente el progreso del alumnado en el conjunto de las áreas del currículo y el progreso en la adquisición de las competencias clave, las características propias del mismo y el contexto sociocultural del centro docente.
- Formativa y orientadora del proceso educativo y proporcionando una información constante que permita mejorar tanto los procesos como los resultados de la intervención educativa.

4.9.1 Tipos de evaluación y técnicas empleadas

La evaluación tendrá tres tipos de evaluaciones:

- Evaluación inicial: se realizará por el equipo docente del alumnado durante el primer mes del curso escolar, y tendrá en cuenta: los informes personales de la etapa o el curso anterior, otros datos obtenidos por profesorado sobre el punto de partida desde el que el alumno o alumna inicia los nuevos aprendizajes que los alumnos consiguen.
- Evaluación continua: la evaluación del proceso de aprendizaje del alumnado tendrá en cuenta tanto el progreso general del alumnado como los diferentes

elementos del currículo. Para la evaluación de los aprendizajes del alumnado se establecerán indicadores de logro.

- Evaluación final: es la que se realiza al término de un periodo determinado del proceso de enseñanza-aprendizaje para determinar si se alcanzaron los objetivos propuestos y la adquisición prevista de las competencias clase y, en qué medida los alcanzó cada alumno o alumna del grupo-clase.

En lo que respecta a las diversas técnicas de evaluación, destacamos:

- Las técnicas de observación: evaluarán la implicación del alumnado en el trabajo cooperativo, expresión oral y escrita, las actitudes personales y relacionadas y los conocimientos, habilidades y destrezas relacionadas con el área.
- Las técnicas de medición: a través de pruebas escritas u orales, informes, trabajos o dossier, cuaderno del alumnado, presentaciones de seguimiento...
- Las técnicas de autoevaluación: favorecen el aprendizaje desde la reflexión y valoración del alumnado sobre sus propias dificultades y fortalezas, sobre la participación de los compañeros y compañeras en las actividades de tipo colaborativo y desde la colaboración con el profesorado en la regulación del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Los instrumentos de evaluación serán variados y atenderán a la finalidad que se persigne. Estos son los principales:

- Pruebas de evaluación inicial.
- Registros de observaciones.
- Pruebas orales y escritas.

4.9.2 Criterios de calificación

La calificación ha de tener una correspondencia con el grado de logro de las competencias clave y los objetivos del área. Como referentes comunes se tendrá presente en la calificación los niveles de logro o desempeño de los distintos indicadores del ciclo a través de las investigaciones y experimentos, las pruebas orales y escritas, las exposiciones orales, el cuaderno del alumnado, los trabajos e informes, tanto individuales como colaborativos.

El peso porcentual concreto de estos elementos de la evaluación está dividido de la siguiente manera:

- ✓ Pruebas orales y escritas: 50%
- ✓ Investigaciones y experimentos: 10%
- ✓ Exposiciones orales: 10%
- ✓ Cuaderno: 10%
- ✓ Trabajos e informes: 10%
- ✓ Esfuerzo, predisposición, compañerismo, comportamiento: 10%

Al final de cada trimestre, el profesorado usará un programa informático de cálculo en el cual deberá reflejar la calificación de los distintos apartados que haya trabajado con el alumnado. El programa realizará los cálculos necesarios y ofrecerá la calificación en función de los datos introducidos y del perfil del alumno. Con la suma de los resultados obtendremos una calificación final. Esta calificación final, puede ser de distintos tipos:

F: muy deficiente.

D: deficiente.

C: suficiente.

B: bien.

A: muy bien.

4.9.3 Examen tipo DELE nivel A2

El objetivo principal de que tenemos en este curso de enseñanza de español como lengua extranjera para alumnos estadounidenses, es que todos los alumnos consigan pasar el examen, que acredita con el Diploma Oficial de Español como Lengua Extranjera (DELE), el cual acreditará a todos los alumnos y alumnas con un nivel de español A2.

En este examen, se trabajarán las cuatro habilidades lingüísticas. Por ello, será nuestra prioridad en este curso trabajarlas correctamente para que todos los alumnos consigan el certificado.

En este examen, podemos encontrarnos ejercicios de este tipo:

- Prueba de comprensión de lectura: en la tarea 1, se evalúa el vocabulario relacionado con viajes, cosas que va a comprar, cosas que va a hacer, etc. En la tarea 2, se evalúa el vocabulario relacionado con tareas que tiene que hacer

alguien. En la tarea 3, nos muestra vocabulario relacionado con las características que tienen unos pisos. En la tarea 4, nos muestra vocabulario relacionado con el dinero, horarios...

- Prueba de comprensión auditiva: en la tarea 1, hay vocabulario relacionado con las cosas que va a hacer en el verano, sitios donde va a trabajar, cosas que va a hacer, etc. En la tarea 2, hay que relacionar el vocabulario escuchado, con las imágenes. En la tarea 3, aparece el vocabulario relacionado con las cualidades que tiene cada niño. En la tarea 4, nos muestra vocabulario relacionado con las distintas partes que tiene una ciudad.
- Prueba de expresión e interacción escritas: en la tarea 1, nos muestra vocabulario relacionado con nuestros datos (nombre, apellidos, correo electrónico...). En la tarea 2, nos encontramos vocabulario relacionado con las características de tu piso.
- Prueba de expresión e interacción orales: en la tarea 1, tenemos que describir nuestro nombre, edad, nacionalidad, etc. En la tarea 2, tenemos que hablar de nuestra comida favorita, deporte favorito y trabajo favorito. En la tarea 3, tenemos que mantener una conversación, en la que aparece vocabulario de una conversación entre amigos o una conversación que tengamos con alguien por la calle.

5. CONCLUSIÓN

Una vez mostrada la propuesta didáctica que pretendemos llevar a cabo durante nueve meses con nuestros alumnos y alumnas en el curso, recordamos que el objetivo principal era el siguiente: llevar a cabo un curso de enseñanza de español como lengua extranjera para alumnos estadounidenses de 13-14 años, trabajando correctamente las cuatro habilidades lingüísticas para así conseguir un proceso de enseñanza-aprendizaje eficaz.

Y eso es lo que he pretendido conseguir, que nuestros alumnos aprendan correctamente el idioma; pero no solo me basta con que aprendan la gramática y el vocabulario, como tradicionalmente se solía hacer en las aulas, sino que los alumnos integren de manera competente las cuatro habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir), consiguiendo así que puedan desenvolverse de manera correcta, dentro de sus

límites de nivel, con cualquier persona que intente comunicarse con ellos en lengua española.

A su vez, espero que en julio todos los alumnos sean capaces de aprobar el examen DELE nivel A2. Sería una manera muy efectiva de asegurarnos que han comprendido correctamente los contenidos. Además, es un examen muy fiable y evalúa las cuatro destrezas (comprensión oral, expresión oral, comprensión escrita y expresión escrita). Para un futuro, sería interesante que los alumnos adquirieran la suficiente motivación como para seguir estudiando la lengua española, debido a la sociedad tan globalizada que tenemos hoy en día, es muy importante saber esta lengua porque es de las más habladas a nivel europeo e internacional.

A nivel personal, considero que normalmente se suele trabajar en las aulas de manera incorrecta. El profesorado se suele centrar principalmente en las destrezas escritas, es decir, en la lectura y escritura de una lengua. Pienso que es un error, porque a la hora de mantener una conversación con una persona, que es realmente donde se demuestra que se domina una lengua, estas habilidades prácticamente no las ponemos en uso, debido a que en las conversaciones utilizamos las destrezas orales, que son hablar y escuchar. Por lo tanto, no debemos trabajar en las aulas solo la lectura y escritura, sino las cuatro habilidades lingüísticas en su conjunto.

6. BIBLIOGRAFÍA

García-Dussán, Éder (2015): “Prácticas discursivas orales, dialectos e identidad social”. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, 26, 49-74.

Instituto Cervantes (1994; 2007): *Plan curricular del Instituto Cervantes: niveles de referencia para el español*. (En línea: https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm Fecha de consulta: 19/07/2018)

Instituto Cervantes (2007): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: MECD-Anaya. (En línea: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf Fecha de consulta: 19/07/2018)

Krashen, Stephen (1996): *Under attack: The case against bilingual education*. Culver City, California: Language Education Associates.

Lazar, Gillian (1993): *Literature and Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Lozanov, Georgi. (1988): *Suggestology and Outlines of Suggestopedy*. New York: Gordon and Breach.

Littlewood, William (1998): *La enseñanza comunicativa de idiomas* (version Española). Cambridge: Cambridge University Press

Martín Peris, Ernesto (2009): “El perfil del profesor de español como lenguas extranjeras: necesidades y tendencias”, *Monográficos, MarcoELE* 8, 167-180.

Palacios, Jesús; Marchesi, Álvaro; Coll, César (1998): *Desarrollo psicológico y educación*. Madrid: Alianza Editorial.

Piaget, Jean (1975): *Psicología del niño*. Madrid: Morata.

Sánchez Pérez, Aquilino (1992): *Historia de la enseñanza del español como lengua extranjera*. Madrid: Sociedad General Española de Librería.

Widdowson, Henry (1997): *Stylistic and the Teaching of Literatura*. Londres: Longman.

Woods, Devon (1996): *Teacher Cognition in Language Teaching: Beliefs, decision-making and classroom practice*. Cambridge: Cambridge University Press.

